

Nachtrag zu den Lokrischen Inschriften.

(Bd. XXVII S. 612 ff.)

Die Vermuthung, dass die der S. 615 publicirten bilinguen Soldateninschrift zu Grunde liegende Kopie nicht zuverlässig sei, hat sich durchaus bestätigt: Kumanudis hat jetzt nebst anderen (unedirten) lokrischen Inschriften auch diese nach einem genauen

Abklatsch von Stamatakis in der Zeitschrift 'Αθήναιον I (1873) Heft 5 S. 488 drucken lassen. Danach gewinnt die Inschrift jetzt folgendes Aussehen:

D(is) M(anibus) | T. Catoni(o) T. f. Pol(lia) Sabino | Clat(er-
nensi) evoc(ato) Aug(usti), vix[it] | ann. XXXVIII, mil(itavit)
a[nn.] | XIX, f(unus) et m(onumentum) f(ieri) c(uravit) e(ius)
c(ontubernalis) [Cor] | nelius Naevolus [s viro] | optimo.

Τ. Κατωνίω, Τ. υ̅(ιῶ), Πολ(λία) [Σα] | βίνω Κλατερναίω |
ἡουοκ(άτω) Ἀυγούσ(του) ε̅[βίω] | ἔτη λή, ἐσιράτ(ευσεν) [ἔτη] | ἰθ'
ταφῆς καὶ μ[νημείου] κτλ.